



A JAEGER-LECOULTRE APRESENTA O MASTER GRANDE TRADITION CALIBRE 948

QUANDO OS MÉTIERS RARES® ADORAM O TEMPO UNIVERSAL

Desde a década de 1930, a Jaeger-LeCoultre cria relógios capazes de exibir vários fusos horários simultaneamente. De relógios de dois fusos horários ao Géographique e ao notável relógio mundial Calibre 948, a La Grande Maison torna o tempo verdadeiramente universal. Para 2022, a Jaeger-LeCoultre apresenta uma nova e magnífica interpretação artística do Universal Time: Master Grande Tradition Calibre 948, adornado com grande requinte pelos artesãos do atelier Métiers Rares® da Manufatura.

- *Uma nova expressão da complicação do tempo mundial une arte e proeza técnica*
- *Múltiplas habilidades do atelier Métiers Rares® da Manufatura são reunidas para criar o mostrador abaulado, vazado e esmaltado – o produto de 70 horas de trabalho*
- *O Turbilhão Universal gira em 60 segundos e faz um circuito completo do mostrador em 24 horas*

Na longa história da relojoaria, os fusos horários são um conceito relativamente recente – mas, como todas as medidas de tempo, têm suas origens na astronomia. A passagem do nosso dia de 24 horas é baseada no ciclo solar, que é determinado pela rotação da Terra sobre si mesma e sua órbita ao redor do Sol. Assim, como os primeiros navegadores e exploradores descobriram, o nascer e o pôr do sol ocorrem em momentos diferentes em lugares diferentes. Com o desenvolvimento do comércio marítimo no século XVIII e das viagens ferroviárias no século XIX, tornou-se clara a necessidade de padronização do tempo – a sincronização dos relógios dentro de uma determinada região geográfica – e do estabelecimento de normas globais.

Na Conferência Internacional do Meridiano em 1884, foi decidido que o Observatório de Greenwich em Londres seria o meridiano principal (longitude 0°) como o padrão de contagem de tempo ao redor do globo. As longitudes seriam calculadas tanto a leste quanto a oeste de Greenwich até 180° e o dia universal do mundo seria o Dia Solar Médio, começando e terminando à meia-noite em Greenwich e contando leste e oeste a partir daí – por isso os termos *ante meridiem* (am) e *post meridiem* (pm). Essas resoluções foram posteriormente formalizadas para criar os 24 principais fusos horários, cada um definido por 15 graus de longitude.



Quando a Jaeger-LeCoultre criou o Calibre 948, foi a primeira vez que uma complicação mundial se uniu a um turbilhão voador. Além disso, o Turbilhão Universal faz um circuito completo no mostrador a cada 24 horas – a duração de um dia solar médio. Verdadeira expressão da expertise técnica da Jaeger-LeCoultre, o calibre automático foi concebido, desenvolvido e inteiramente produzido dentro da Manufatura. A esplêndida nova expressão estética da complicação mundial mostra a criatividade artística da La Grande Maison e o domínio da decoração artesanal ao lado de suas proezas técnicas.

O mundo das horas no mostrador

Numa alusão sutil à profundidade e complexidade da medição do tempo, o mostrador é constituído por várias partes. No centro, de acordo com a tradição da hora mundial, está um mapa do mundo visto do Polo Norte. No entanto, ao contrário da imagem achatada tradicional, este mapa flutua acima do mostrador em uma esqueletização abaulada formada pelas longitudes e latitudes do Hemisfério Norte. Criado pelos mestres artesãos do ateliê Métiers Rares® da Manufatura, o contorno dos continentes é feito a partir de uma folha de ouro branco e decorado com esmalte champlevé.

Champlevé – que se traduz literalmente como “campo elevado” – é uma técnica de esmaltação nobre e antiga, praticada pela primeira vez há quase 2.500 anos. Com muita habilidade, o artesão deve primeiro esculpir um desnível no metal bruto, conformando exatamente o contorno da imagem desejada – no caso, as formas dos continentes vistas do Pólo Norte. Esta área oca é então preenchida com várias camadas de esmalte – queimadas a temperaturas muito altas após cada camada – até que esteja nivelada com a superfície original. Nas superfícies de esmalte já concluídas, detalhes das principais características da paisagem dos continentes pintados em miniatura foram meticulosamente adicionados, aprimorando o trabalho com ainda mais curiosidade e sofisticação.

Para o novo Master Grande Tradition Calibre 948, a esmaltação de uma única cúpula requer 55 horas de trabalho. Medindo apenas 25,5 mm de diâmetro, cada mostrador é uma notável obra de arte em miniatura, exigindo quase 70 horas de trabalho meticuloso.

Sob a cúpula, representando os oceanos, o fundo do mostrador é um disco em laca azul translúcida vívida aplicada sobre um padrão guilhoché ondulado que sugere o movimento do mar e a influência lunar em suas marés. Na abertura circular de um lado do mapa, o turbilhão voador parece flutuar sem peso acima dos oceanos azuis, girando em 60 segundos.

Como em todos os relógios mundiais clássicos, cada fuso horário é representado pelo nome de uma cidade, disposta em um aro ao redor do mostrador central. Do lado de fora do aro das cidades estão dois aros concêntricos fixos: um indicador de 24 horas com numerais aplicados e índices retangulares e uma faixa de minutos gravada a laser em um aro em laca azul que combina com o azul dos oceanos. Imitando a rotação da Terra em seu eixo, o mapa abaulado da Terra – junto com o Tourbillon Universal e o aro das cidades – faz uma revolução completa de 360 graus em 24 horas, sempre indicando a hora certa em cada cidade.



O Master Grande Tradition Calibre 948 é muito simples de ler: a hora marcada no aro ao lado do nome da cidade indica a hora na zona daquela cidade. E igualmente simples de operar: a hora é ajustada com a coroa, que sincroniza todos os fusos horários do mundo. Na chegada a um novo destino, a hora local é definida pela mesma coroa, que move apenas o ponteiro das horas, em uma hora saltante para frente ou para trás, permitindo que os minutos e segundos continuem correndo com precisão.

A caixa Master Grande Tradition é um complemento perfeito para o mostrador. Composta por mais de 80 peças, sua luneta convexa contrasta com chanfraduras largas nas alças, e as laterais vazadas das alças adicionam tensão dinâmica. Diferentes superfícies são jateadas, polidas e escovadas para maximizar o jogo da luz.

Misturando arte e mecânica, o novo Master Grande Tradition Calibre 948 é uma prova da dedicação da Jaeger-LeCoultre em manter o equilíbrio entre um desejo apaixonado de inovar e um profundo respeito pela tradição.

DETALHES TÉCNICOS

MASTER GRANDE TRADITION CALIBRE 948

Caixa: ouro branco; fundo de safira

Dimensões: 43 mm x 14,13 mm

Calibre: Calibre Jaeger-LeCoultre 948 mecânico de corda automática

Frequência: 28.800

Funções: horas / minutos, turbilhão voador universal, exibição da hora mundial (24 fusos horários) com indicação das 24 horas

Reserva de marcha: 48 horas

Mostrador: laca azul translúcida sobre um padrão guilhochê ondulado; estrutura esqueleto abaulada decorada com esmalte champlevé

Estanqueidade: 5 bar

Pulseira: couro de crocodilo com fecho dobrável

Referência: Q52834E1 – Edição limitada a 20 peças



SOBRE THE STELLAR ODYSSEY

Em 2022, a Jaeger-LeCoultre presta homenagem aos fenômenos astronômicos que estão na origem da medição do tempo pela humanidade. Desde os primeiros dias da Manufatura, as funções astronômicas desempenham um papel importante no portfólio de relógios complicados da Jaeger-LeCoultre – desde formas simples de exibição de fases da Lua até calendários perpétuos altamente complexos, equação do tempo, gráficos do céu e os ciclos lunares dracônico e anomalístico. Dominando todas as três medidas de tempo – solar, lunar e sideral – os relojoeiros da La Grande Maison inovam perpetuamente para criar os mecanismos mais avançados e precisos que representam ou até mesmo predizem fenômenos celestes. Este ano, a Jaeger-LeCoultre embarca em uma Stellar Odyssey com uma exposição imersiva e uma série de eventos temáticos que incluirão colaborações inspiradoras com um artista visual e um mixologista, e um programa fascinante de ateliês de descoberta com temas celestiais no Atelier d'Antoine. The Stellar Odyssey é um convite para descobrir como os mistérios do cosmos são traduzidos em maravilhas micromecânicas para o pulso.

[jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com)